




***Du dicton D'Espagne ne vient
ni bon vent, ni bon mariage d'autrefois
au bon vent et bon mariage d'aujourd'hui***

par

Luís Aguilar

Professeur invité d'Études Portugaises et Lusophones
de l'Université de Montréal 
et *Docente do Instituto Camões* 

Conférence

donnée dans le cadre du cours
ESP 1215 Civilisation espagnole
de **Catherine Poupney Hart**
Professeure agrégée – Études hispaniques
de l' Université de Montréal

Le 16 novembre 2010, à 14h30
Pavillon Roger-Gaudry salle Y-115 - Université de Montréal



***D'Espagne ne vient ni bon vent,
ni bon mariage!***

Proverbe populaire portugais

On ne sait jamais de quoi hier sera fait.

Emmanuel Le Roy Ladurie

Là où la terre termine et la mer commence.

Luis de Camões






Situé à la pointe sud-ouest du continent européen, le Portugal est, avec le **Cap Roca**, le point le plus occidental d'Europe.



La mer est son indéfectible compagne

De tous les héros portugais, l'océan reste le premier.

La mer est inscrite dans la littérature, dans l'art, dans le cinéma portugais.

The background of the slide is an aerial photograph of the ocean. The water is a deep, vibrant blue, and the surface is covered in a dense pattern of white, frothy waves and whitecaps, creating a textured, almost abstract appearance. The lighting is bright, highlighting the white foam of the waves against the darker blue of the water.

Le Portugal est un pays dans le sud de l'Europe baigné par l'Atlantique mais, comme l'Espagne (climat, paysages, culture, villes et gastronomie) est méditerranéen.



La frontière entre l'Espagne et le Portugal fait près de 1 215 km de long, mais il ne s'agit pas d'une frontière naturelle, car les montagnes du Nord-est du pays ne sont que la continuité de la Meseta espagnole qui descend lentement vers l'Atlantique.



Comme la France, l'Italie et l'Espagne, le Portugal fut une ancienne province romaine que l'on appelait alors la Province de Lusitanie (en latin Lusitania) car c'était à l'origine le pays des Lusitaniens. C'est ce qui explique aujourd'hui, pourquoi les locuteurs de Portugais dans le monde sont appelés des Lusophones.

**A. H. DE OLIVEIRA MARQUES
In *Histoire du Portugal et de son empire colonial.***

Terra Portucalensis

Au IXe siècle, la Terra Portucalensis ou la région de Portucale est située à l'intérieur de la Castille-Léon, entre les fleuves Douro et Lima .

Portus Cale désignant deux bourgs à l'embouchure du Douro: Portus (Porto) et Cale (Vila Nova de Gaia).

Portus en latin, Porto, en portugais. De par son nom, le Portugal semble avoir été voué dès l'origine à être un port sur l'Atlantique.



Cantigas y Loores de Santa Maria du roi Alphonse X le Sage

À la fin du XIe siècle, la politique ibérique était dominée par la **Reconquista** (718-1492): l'expulsion des maures, de toute la péninsule ibérique. Alphonse VI de Castille appela à l'aide de la noblesse française pour l'aider à expulser les Maures.

En échange, Alphonse VI donna la main de ses filles aux chefs de l'expédition et de grands privilèges royaux aux autres.

Urraque de Castille se maria avec Raymond de Bourgogne, et **Thérèse de León**, fille illégitime d'Alphonse VI, épousa **Henri de Bourgogne**



Henri de Bourgogne devint **comte de Portuscale** en 1093, fief situé au sud de la Galicie.

Il lutte pour l'indépendance de ce fief, mais il meurt en 1112 et la régence est assurée par Thérèse.

De ce mariage est né Alphonse Henriques.

Alphonse Henriques poursuit la lutte de son père, mais la régente prend le parti de son amant galicien et ne veut pas l'indépendance.

Alphonse devra se **battre contre sa mère** pour assurer l'indépendance du royaume.

Ainsi commence l'histoire du Portugal avec la **Bataille de São Mamede en 1128.**

Dom Afonso Henriques, premier roi du Portugal, « Le Conquérant » 1109- 1185



1128- bataille de **São Mamede**
contre sa mère Thérèse,
la régente du comté.

1139- bataille de **Campo de Ourique**
contre 5 rois maures.

1143 - **Traité de Zamora**:
indépendance vis-à-vis
de Castille.

1179 – **Bulle Papale**

Fixation des frontières

Portugal en 1249, les plus anciennes de l'Europe.
243 ans avant l'Espagne en 1492 avec la prise de Grenade





Au XIVe siècle, la fameuse et tragique histoire d'amour de Pedro et Inês aurait pu mettre en péril l'indépendance du royaume du Portugal.

Inês de Castro est une noble espagnole, née en Galice en 1320.

Elle est la dame de compagnie de Constance de Castille, l'épouse du prince Pierre de Portugal, qui tombe amoureux fou d'elle.

De cette relation sont nés 4 enfants.



Les nobles portugais réussissent à convaincre le roi Alphonse IV du danger de cette relation représentée pour la succession au trône du prince légitime, Ferdinand.

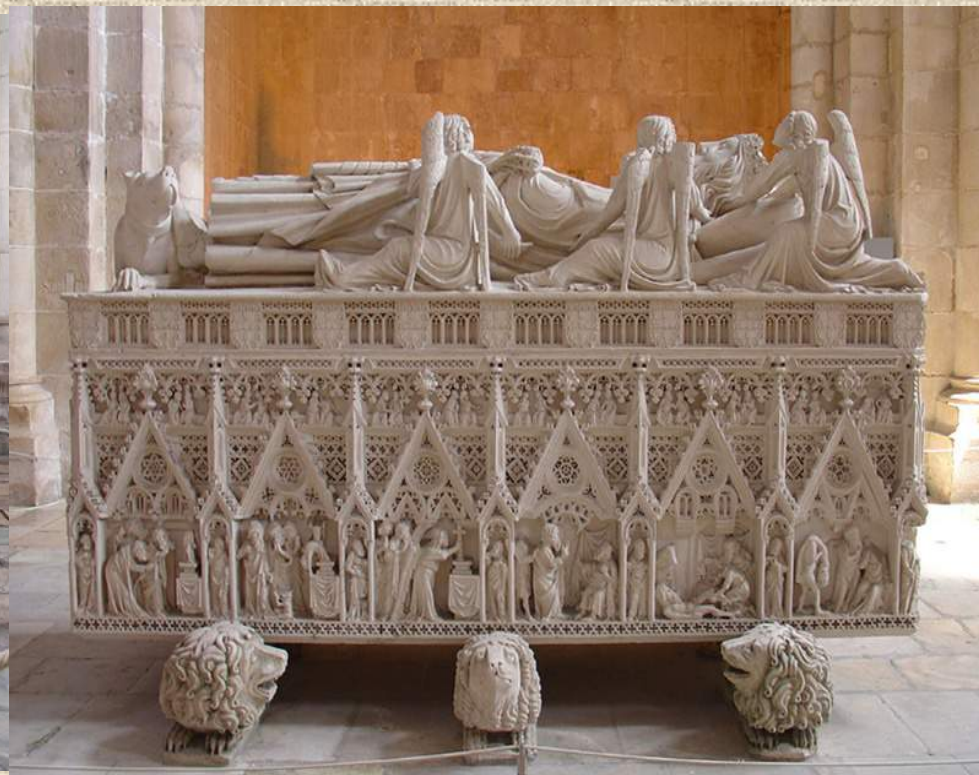
Inês est assassinée en 1355, pendant que le prince est à la chasse.

La tradition dit aussi que Pierre aurait exhumé le cadavre d'Inês, l'aurait couronné comme reine de Portugal et aurait obligé la noblesse à lui faire le baise-main.

Deux des trois assassins d'Inês sont pris et exécutés avec une grande brutalité.

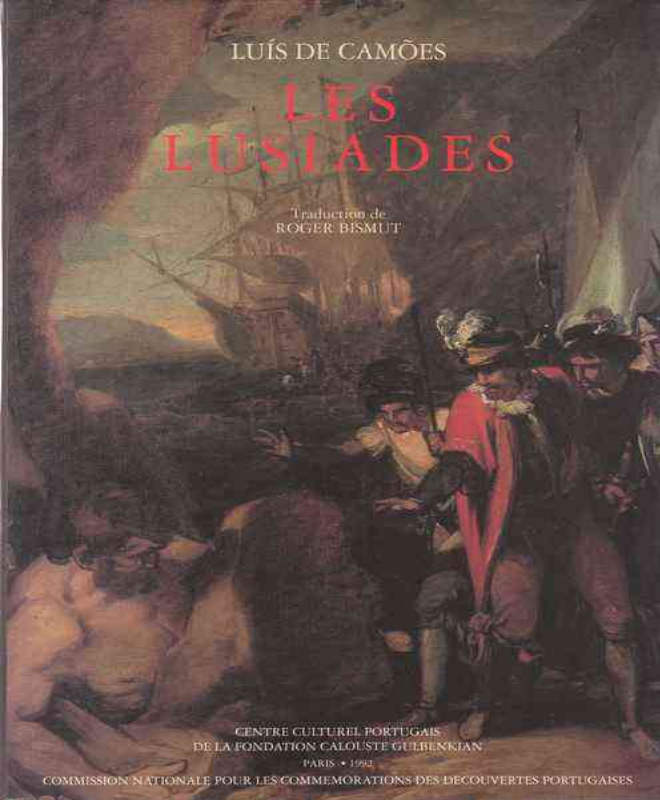


Tombeau d' Inês de Castro



Tombeau de Pierre

Pierre I fait construire deux tombeaux dans les nefes latérales du monastère d'Alcobaça afin que, le jour du jugement final, les éternels amants, ressuscités, puissent se voir immédiatement.



Cette histoire d'amour tragique est reprise dans la littérature: *Les Lusiades* (1572) de Luís de Camões, *Nise Lastimosa* et *Nise Laureada* (1577) de Jerónimo Bermúdez, *Reinar Después de Morir* (1635) de Luís Vélez de Guevara, *La Reine morte*, pièce de théâtre d'Henry de Montherlant écrite en 1942...

La Révolution de 1383-1385: mère de l'expansion maritime portugaise

En 1382, à la mort du roi Ferdinand Ier de Portugal, un autre mariage met sérieusement en péril la couronne portugaise vis-à-vis de l'Espagne, car l'héritière du trône du Portugal, Béatrice de Portugal, est mariée avec Jean I, roi de Castille, qui réclame le trône du Portugal.

Plus qu'une crise dynastique il s'agit d'une révolution nationale et sociale. Le peuple et la bourgeoisie de Lisbonne se rebellent contre Leonor Teles, la régente au service de la Castille.

Les cortes de Coimbra en 1385 élurent un nouveau roi et fondèrent une nouvelle dynastie , avec le Mestre de Aviz, Jean I du Portugal .



Bataille d'Aljubarrota le 14 août 1385 est un symbole pour les portugais , encore aujourd'hui, de la victoire sur le pays voisin, la Castille. Cette bataille eu plusieurs conséquences, dont la première et la plus évidente, fut d'éteindre les prétentions de la Castille sur le royaume du Portugal...

***Un monde nouveau se lève et aussi une
nouvelle génération d'Hommes.***



Fernão Lopes

Le plus ancien des historiens portugais et le premier *Cronista Môr* (Grand Chroniqueur) du Royaume
1380-1460

Dynastie d'Aviz

1385-1580

- **Mariage de Jean Ier avec Philippa de Lancastre.**
- **Alliance anglo-portugaise (1387) la plus ancienne dans le monde et encore en vigueur.**



Jean Ier de Portugal

1357 - 1433

L'aventure de l'Europe moderne débute au Portugal.

Jean Meyer

Le Portugal est le pionnier incontesté des Grandes Découvertes.

Avec lui, grâce à lui débute la grande aventure maritime de l'Europe. Le petit pays s'offre d'abord le luxe d'une révolution « bourgeoise » réussie, en 1383-1385...

Révolution qui renforça de manière décisive l'influence de la grande bourgeoisie maritime de Lisbonne et de Porto et posa les bases d'une première phase expansionniste.

Dominique Lelièvre

L'Expansion maritime portugaise la maîtrise des mers

*Naviguer est nécessaire,
Vivre n'est pas nécessaire.*

Fernando Pessoa



Henri le Navigateur
Infante Dom Henrique

1394 - 1460

Henri , dit le Navigateur, figure la plus importante du d'but de l'expansion, prépare, organise et finance les expéditions des découvertes.

1415 - Conquête de Ceuta et le début de l'expansion maritime portugaise.

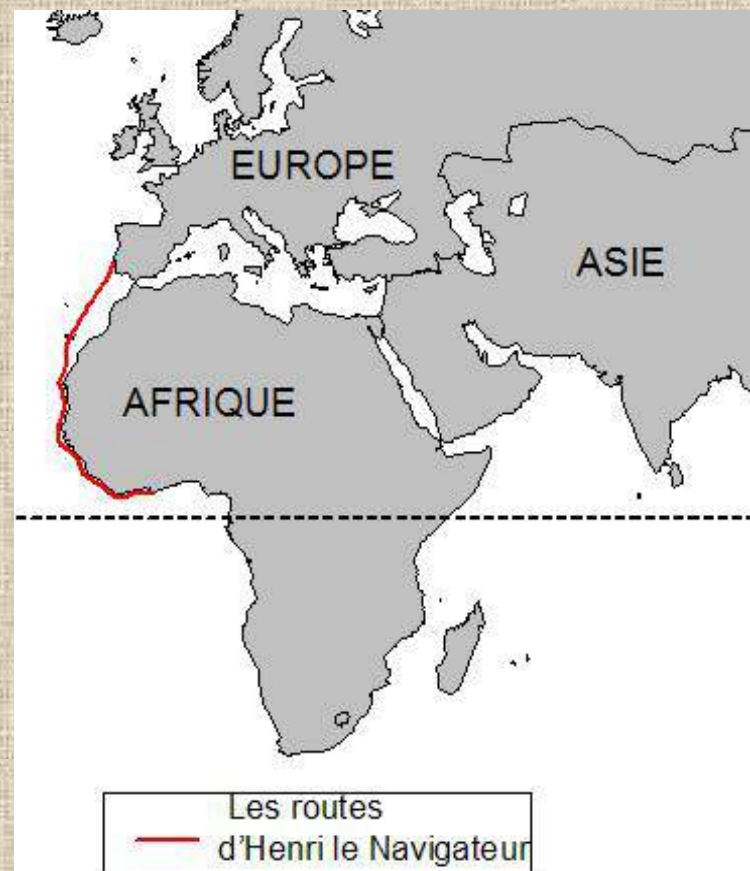
**1416 – Fonde l'École de Sagres
(géographie et la navigation) .**

1420 - Élu Gouverneur de l'ordre du Christ.

Au cours du XV siècle, le Portugal a dessiné et déroulé, inlassablement, les cartes côtières de l'Afrique occidentale.

Seul, il a grignoté, année après année, les contours du vaste continent noir, attiré toujours plus au sud, dans la quête du Prête Jean ou du paradis terrestre, par la curiosité et l'appât de gain avant de convoiter les épices et les richesses de l'Asie.

- 1415 - Ceuta
- 1420 – Madère
- 1427- Açores
- 1434 Cap Bojador
- 1436 - Rio do Ouro
- 1446- le Sénégal et la Guinée-Bissau
- 1455- Cap Vert
- 1460 - Golfe de Guinée et Comptoir en Serra Léone
- 1460 – mort d'Henri le Navigateur
- 1460 à 1480 période de ralentissement





OCEANO
ATLÂNTICO

Açores
1427

Madeira
1420

Ilhas Canárias

CABO VERDE
1455

GÂMBIA
GUINÉ BISSAU
1446

SERRA LEOA
1460

PORTUGAL
LISBOA



ESPAÑA

MARROCOS

ARGÉLIA

SARA
OCIDENTAL

MAURITÂNIA

MALI

SENEGAL

GÂMBIA

GUINÉ BISSAU

GUINÉ

BURQUINA
FASO

COSTA
DO
MARFIM

GANÁ

LIBÉRIA

l'Expansion maritime portugaise

1481



D. João II
Le prince parfait
1455 - 1495

C'est le Prince Jean, futur Jean II, qui reprend l'expansion maritime du Portugal et il est la figure la plus importante de l'expansion maritime portugaise.

- Contourner l'Afrique et atteindre l'Inde en prenant à revers les pays musulmans**
- Esprit de croisade – propager la foi du Christ**
- Traité de Tordesillas**

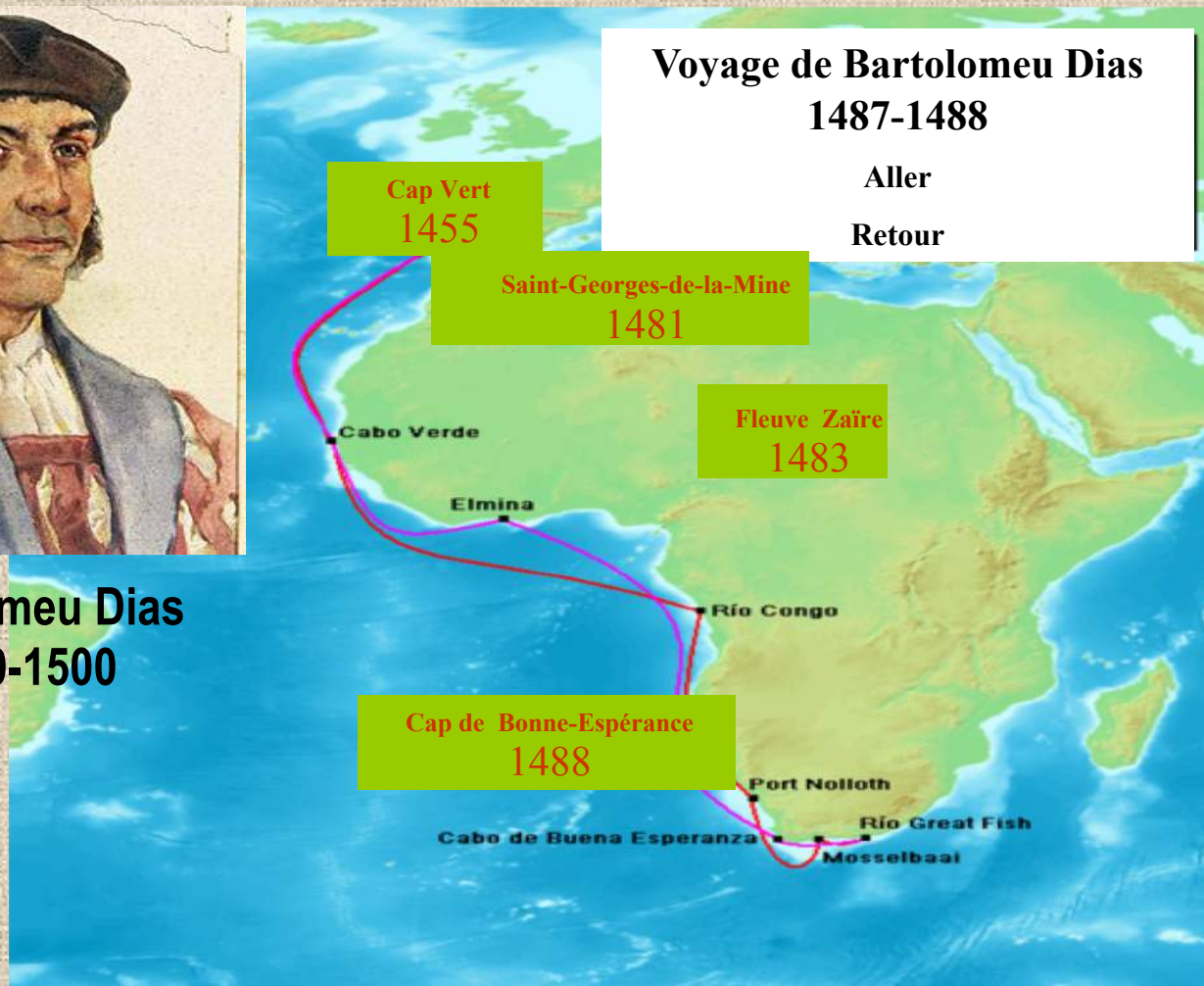
“El hombre est mort” a dit à la fois triste et soulagée Isabelle la Catholique quand il est mort.

Par mers jamais encore sillonnées.

Luis Vaz de Camões
In Les Lusíades



Bartolomeu Dias
1450-1500

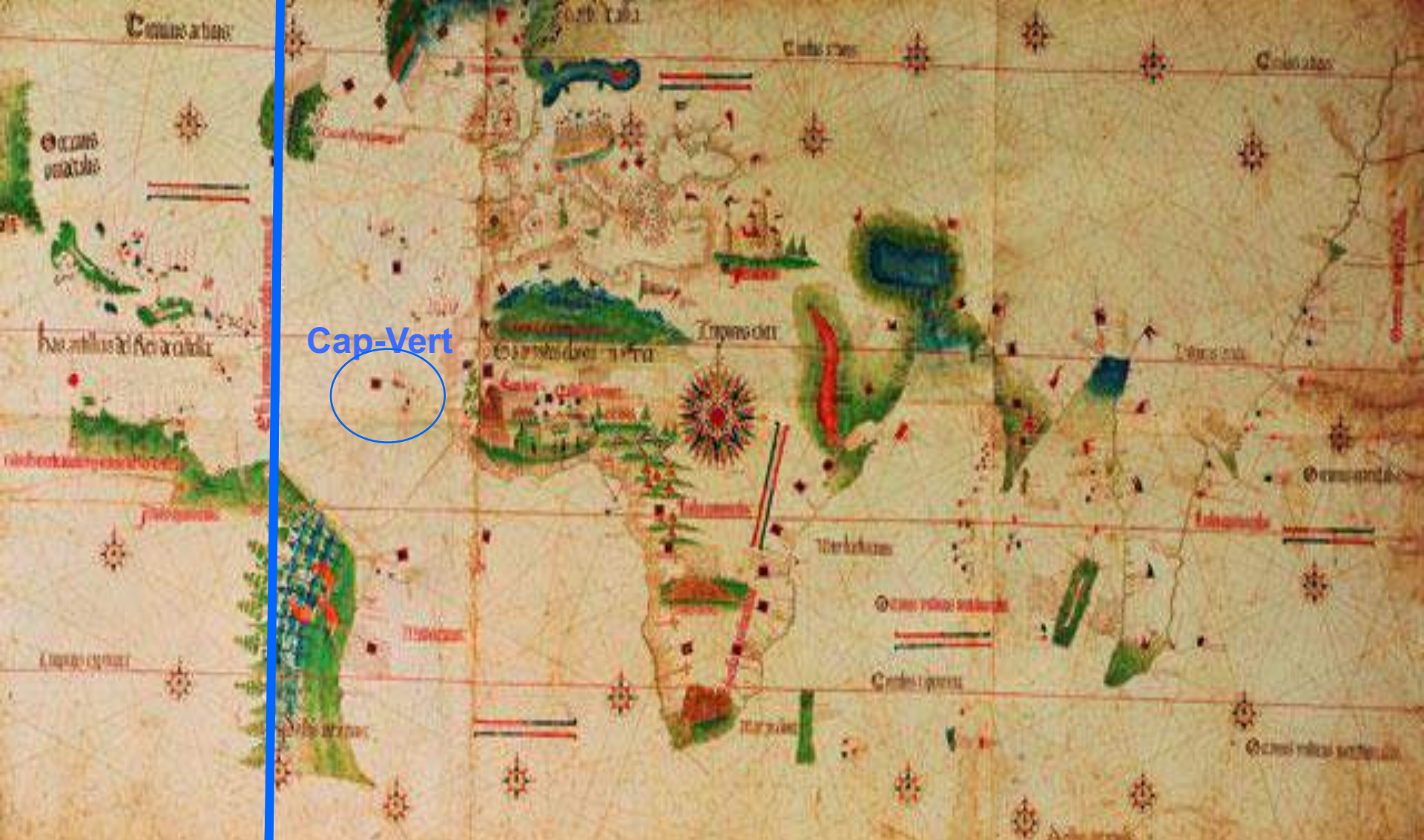


Le traité de Tordesillas

est un traité international signé le **7 juin 1494** pour établir **le partage du nouveau Monde** (*terra nullius*), entre les deux puissances coloniales émergentes, l'**Espagne** et le **Portugal**.

Il a été rédigé à **Tordesillas** en **Castille** et ratifié par le roi **Ferdinand II d'Aragon** et la reine **Isabelle I^{re} de Castille** et par le roi **Jean II de Portugal**.





Cap-Vert

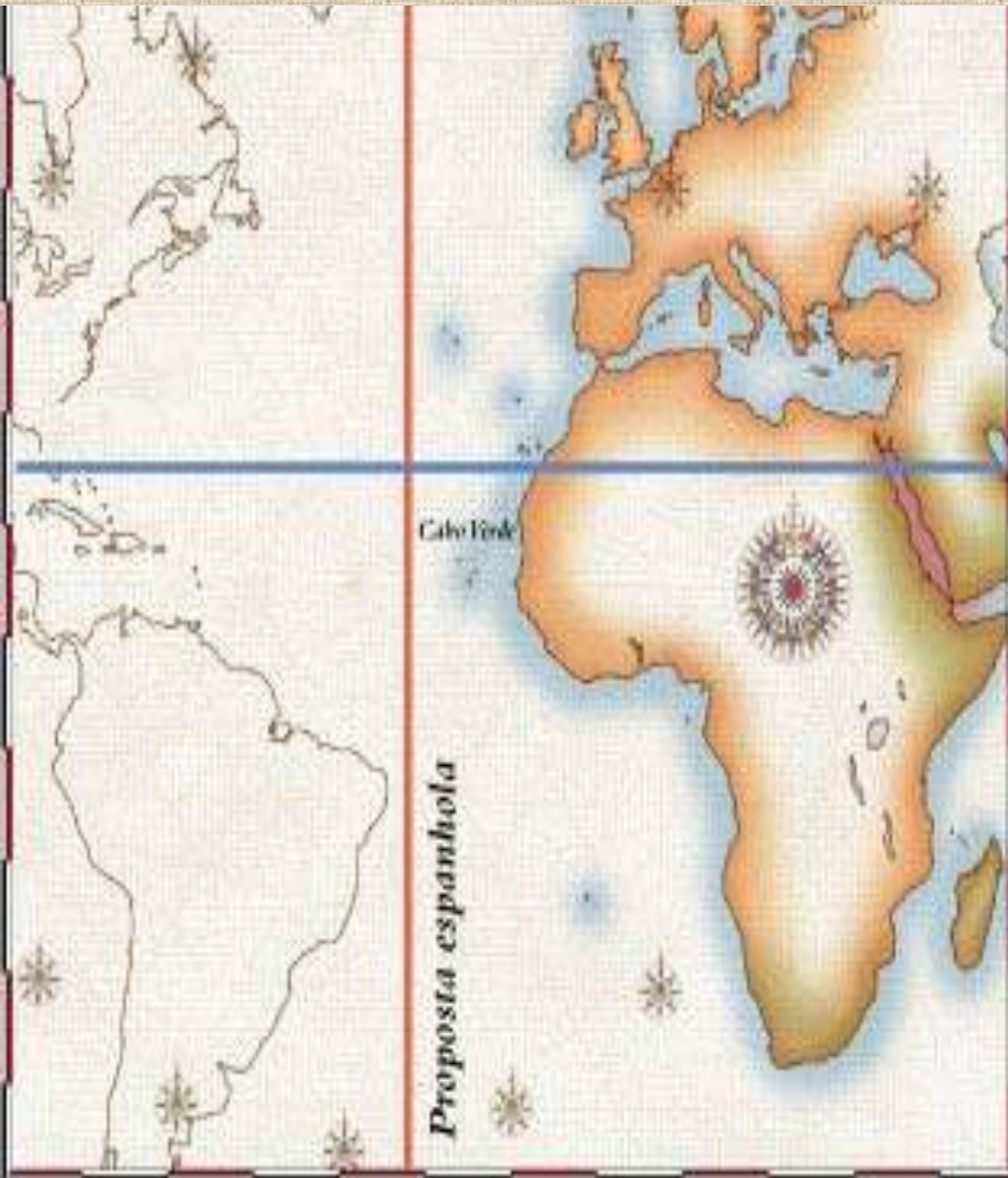
La ligne de partage est un méridien nord-sud localisé à **370 lieues** (1 770 km) à l'ouest des îles du **Cap-Vert** — méridien qui se situerait aujourd'hui à **46° 37'** ouest.



D'après ce traité, les **îles Canaries**, sont acquis à la couronne espagnole, tandis que **Madère, Porto Santo, les Açores, les îles du Cap-Vert** ainsi que le droit de navigation au sud du parallèle des Canaries, sont acquis au royaume du Portugal.

Le **Brésil**, découvert après la conclusion du traité, tombe de fait sous souveraineté portugaise, ainsi que l'Afrique et l'Asie et le reste de l'Amérique du sud revient à l'Espagne.

Ligne Alexandrine (1493)



En 1493, le pape **Alexandre VI**, d'origine espagnole, décrète que les nouvelles terres découvertes situées à l'ouest d'un méridien à **100 lieues des îles du Cap-Vert**.

Cette répartition mécontente le roi Jean II de Portugal, qui entame des **négociations** avec les rois catholiques.

Il obtient ainsi la propriété sur les terres découvertes jusqu'à **370 lieues à l'ouest du Cap Vert**.

Ce traité contrarie la bulle d'Alexandre VI, mais est approuvé par le pape **Jules II**, d'origine italienne, dans une nouvelle bulle en 1506.



Manuel Ier de Portugal

1469-1521

Après l'empoisonnement de Jean II, c'est Manuel I qui prend le trône du Portugal.

En se mariant avec 3 infantes espagnoles (Isabelle d'Aragon, Marie d'Aragon et Éléonore de Habsbourg) **il à l'espoir que son héritier pourra régner sur l'Espagne.**

C'est sous son règne que les expéditions commencées sous Jean II se réalisent:

- Vasco de Gama découvrit la route des Indes (1498)
- Pedro Álvares Cabral, découvrit le Brésil (1500)
- Construction de l'empire colonial portugais



Christophe Colomb (1451 – 1506)
Arrive en Amérique en 1492

Christophe Colomb était convaincu que, pour atteindre l'Orient, il suffisait d'aller vers l'Occident, à travers la mer Océane... Il aurait réussi s'il n'y avait eu cet obstacle, infranchissable, mais non pas incontournable, comme Magellan en fera bientôt la démonstration : les Amériques.



Vasco de Gama (1469-1524)
Arrive par la mer en Inde en 1498

Vasco de Gama n'était convaincu de rien, mais était porteur de tout le capital de connaissances nautiques et géographiques accumulées, depuis l'Infant Dom Henri. Gama savait donc où il allait...

C'est à l'école lusitanienne que se forme Christophe Colomb, à sa porte viennent frapper les aventuriers de tout poil, parmi eux des italiens lancés dans le commerce maritime ouvert, fin du XIIIe, entre Méditerranée et mer du nord.

René Virgile Duchac



Christophe Colomb, portugais?



VERDADE HISTÓRICA

O DESCOBRIDOR DAS AMÉRICAS SEMPRE ESCONDEU AS SUAS ORIGENS E VERDADEIRA IDENTIDADE.

O MISTÉRIO E AS ESPECULAÇÕES PERDURARAM MAIS DE 500 ANOS. A HISTÓRIA ACEITOU UMA INCERTEZA.

RECENTEMENTE, NOTÁVEIS HISTORIADORES E PESQUISADORES CONCLUÍRAM QUE "CRISTÓVÃO COLON" ERA PORTUGUÊS.

FILHO DO INFANTE D. FERNANDO - DUQUE DE BEJA E DE D^a ISABEL GONÇALVES ZARCO. O SEU NOME ERA SALVADOR FERNANDES ZARCO E NASCEU NO ALENTEJO, EM CUBA.

Christophe Colomb, de Cuba sa terre natale à l'île par lui découverte???



Vasco de Gama 1497-1499

1^{er} voyage en Inde

Pedro Álvares Cabral 1500-1502 découvre le Brésil

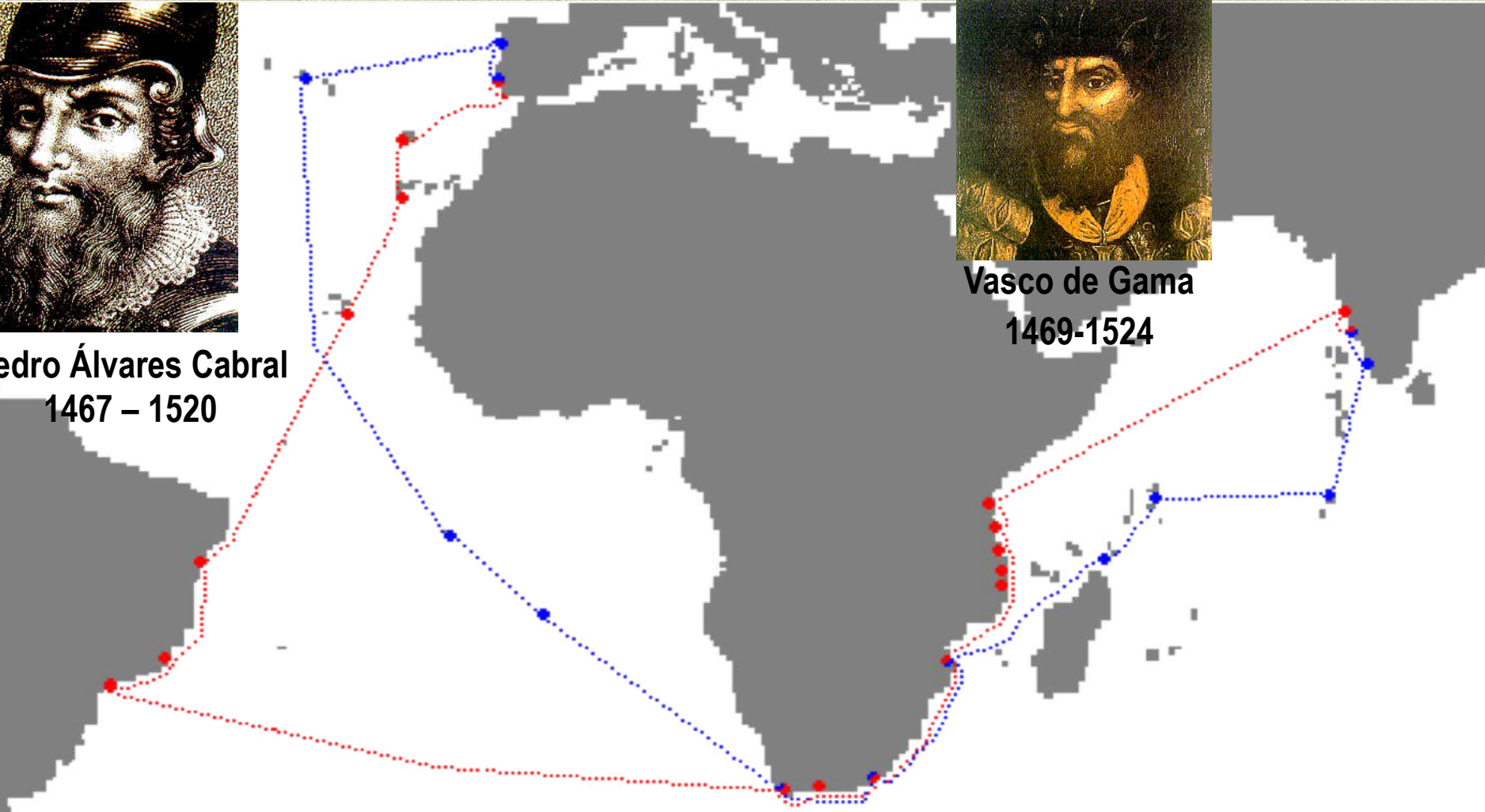
2^e voyage en Inde



Pedro Álvares Cabral
1467 – 1520



Vasco de Gama
1469-1524





Fernão de Magalhães (1480 – 1521)

portugais au service d'Espagne

Le Voyage de Magellan autour du monde

1519



L'union ibérique (1580-1640)



- **Mort de D. Sébastien (1557-1578) dans la bataille de Alcácer-Quibir au Maroc**

- **Succession de la maison d'Aviz**

Dynastie Philippine

Philippe I (Philippe II d'Espagne)

Philippe II (Philippe III d'Espagne)

Philippe III (Philippe IV d'Espagne)



Philippe I , petit fils du roi Dom Manuel I

Fils de Charles Quint et de Isabelle du Portugal (fille de Dom Manuel I) .

Son règne représente alors le sommet de la puissance de l'Espagne, pour laquelle il est le *Siècle d'or*.

Il voulait que la capitale de l' Espagne soit la plus belle ville au monde selon Cervantes, Lisbonne, mais les nobles espagnols n'ont pas voulu.



Philippe II et Philippe III du Portugal , ont abolis les privilèges des nobles portugais, ce qui amena un mécontentement généralisé et à la Restauration de la couronne portugaise en 1640.

Le fascisme ibérique: Salazar et Franco



1889 – 1970
Dictature de 1932-1968 – 36 ans



1892 – 1975
Dictarure de 1939-1975 – 36 ans



Les carrières parallèles des deux dictateurs ibériques, l'Espagnol Franco et le Portugais Salazar, "âmes jumelles" et personnalités contraires, au pouvoir pendant plus de trente-cinq ans.



Salazar s'inquiète avec les ardeurs belliqueuses de son ami espagnol Franco qui a déclaré, en 1940, que « géographiquement » parlant, le Portugal n'a aucun droit à l'existence.

LA RÉVOLUTION

des œillets, des capitaines

et du 25 avril 1974 : le vent de la révolution portugaise
qui a influencé le changement en Espagne





En 1974, la révolution des Œillets met fin à l'empire colonial, en même temps qu'elle permet la démocratisation du pays.

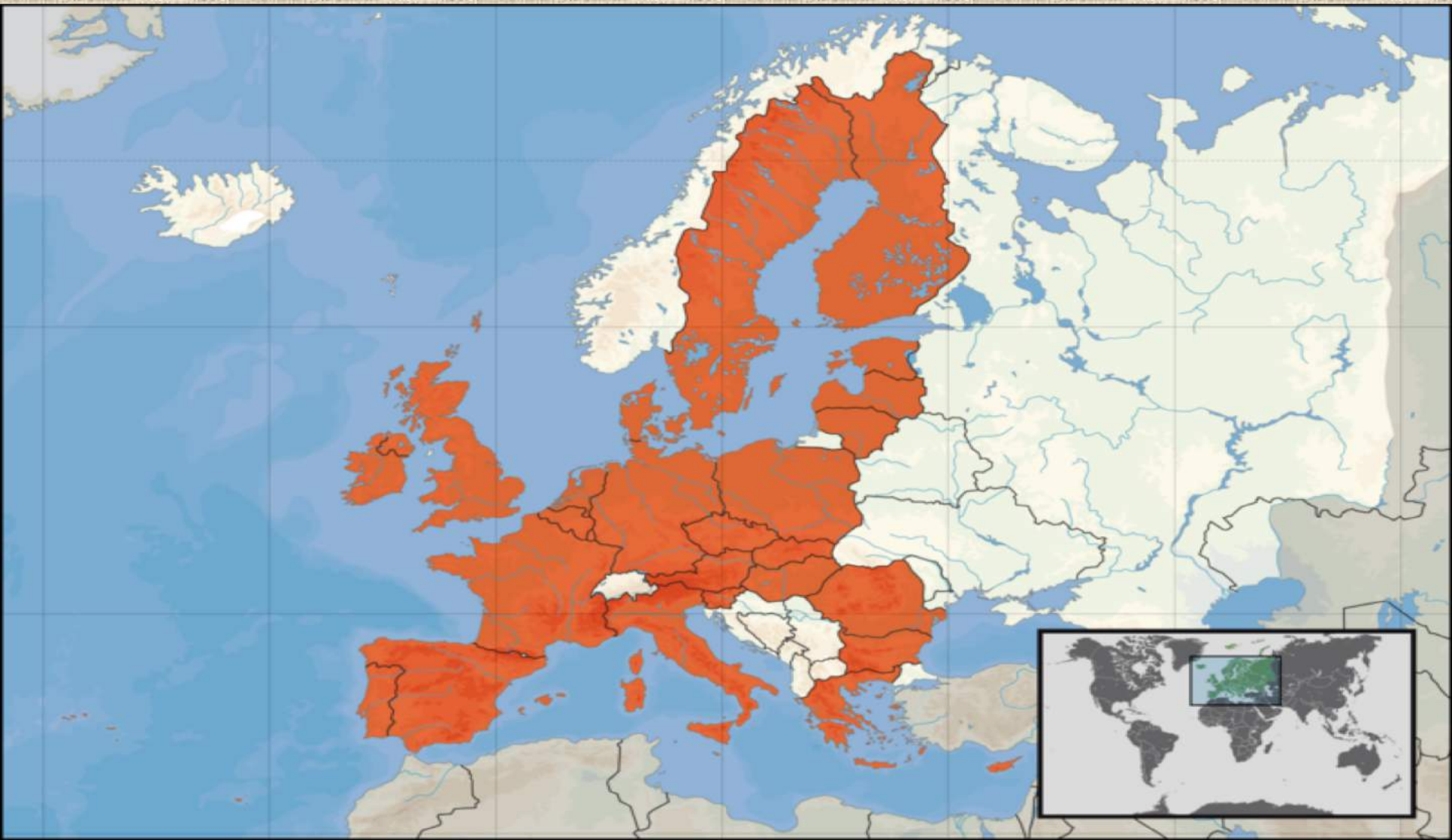


Le roi **Juan Carlos Ier**, est l'actuel roi d'Espagne, il a accédé au trône le **22 novembre 1975**.

Ses parents les Comtes de Barcelone, se sont réfugiés au Portugal, à Estoril, pendant la II Guerre Mondiale.

Le Portugal et L'Espagne aujourd'hui

Le Portugal et l'Espagne son membres de la Communauté économique européenne depuis 1986





E u r o 2002

Le Portugal et l'Espagne sont deux des pays fondateurs de la zone euro en 1999.





José Sócrates

Premier-ministre du Portugal depuis 2005
Partido Socialista Português
(PS)



José Luis Zapatero

Premier-ministre d'Espagne depuis 2004
Partido dos Trabalhadores Socialistas Espanhol
(PSOE)



**L'Espagne est 5 fois plus vaste
et 4 fois plus peuplée que le Portugal.**

Portugal

**92 906 km²
10 605 870 Habitants**

Espagne

**505 911 km²
46.661.950 hab.**

**Le Portugal est parmi les 30 pays et
l'Espagne parmi les 15 pays les plus
riches du monde selon les dernières analyses de
l'OCDE.**

Les langues maternelles les plus parlées au monde

1. **Mandarin** (874 millions)
2. **Hindi** (366 millions)
3. **Espagnol** (358 millions)
4. **Anglais** (341 millions)
5. **Portugais** (242 780 millions)
11. **Français** (200 000 millions)



Le Fado: Amália Rodrigues



Le Flamenco

D'Espagne vient de bon mariage



José Saramago était un écrivain portugais lauréat du prix Nobel de littérature en 1998, né le 16 novembre 1922 et décédé le 18 juin 2010.

Il était marié à la journaliste espagnole Pilar del Rio, « une grande femme à côté d'un grand homme ».

Entre l'Espagne et le Portugal de bon vent



José Mourinho, le meilleur entraîneur de football au monde, est portugais « *The Special One* ». Il est actuellement l'entraîneur du



Entre l'Espagne et le Portugal de bon vent



Cristiano Ronaldo, joueur du



Aljubarrota de nouveau?

Portugal **4-0** Espagne (championne du monde et de l'Europe de soccer):



***Les portugais, un peuple tragique et même suicidaire,
comme l'a considéré un jour Miguel Unamuno?***

Diaporama

de

**Luís de Aguilar et
Vitália de Aguilar**

2010